

Japón, Rusia y Gran Bretaña en el Norte Chino

Reproducimos a continuación la última correspondencia de Mr. J. W. T. Mason, aparecida en "la Prensa", por ser muy oportuna, además de sus consideraciones que son bien meditaciones.

Gran Bretaña, quiere mantener firmemente su comercio con China y resistirá toda tentativa para destruir los trescientos millones de libras esterlinas que representan las inversiones británicas en empresas chinas. Rusia desea evitar intrusiones en su retención de la Mongolia exterior, dominada ahora por el comunismo de Moseú y espera asimismo que las influencias comunistas se extiendan a través de las fronteras de la Mongolia exterior entrando en China. El Japón, a su vez, piensa que con el cierre incesante de los mercados occidentales para sus productos, la expansión industrial en el Norte de China es esencial para el bienestar futuro del pueblo japonés. El Japón, por otra parte, está convencido de que su existencia nacional se encontraría amenazada por una expansión del comunismo en China, y si Rusia emprende un movimiento ofensivo con tal propósito, la China del Norte serviría como una base de flanqueo estratégico para la protección del Japón. Afortunadamente, estas ambiciones rivales no son de igual superior importancia para los tres países. De lo contrario, habría que dejar la decisión para el campo de batalla.

En todas las disputas internacionales que afectan a naciones que están bajo un pie de igualdad, sería la primera regla de diplomacia práctica determinar cómo cada país considera los asuntos en discusión desde el punto de vista de su existencia como gran potencia. Luego, puede ser previsto el límite de las concesiones y ser evitada así una derivación hacia la guerra. Cuando una nación está convencida de que luchando podrá sobrevivir como potencia mundial llevaría aún más lejos su política que si no ocurriera aquel caso. Nadie puede discutir que el Imperio Británico depende para su existencia o prosperidad futura del control industrial o estratégico sobre el Norte Chino. Los extremos de la tierra están abiertos a Gran Bretaña y la Confederación de naciones británicas cuenta en sí misma con un poder para expansión económica futura que está más allá de todo cálculo. China es un mercado importante para las mercaderías británicas, pero aún en el improbable caso de que Gran Bretaña se retirara comercialmente de Shanghai y de Hong Kong, debido a incapacidad para competir en un mercado de mano de obra barata con la industria oriental, no se causaría daño alguno al poder e influencia de Gran Bretaña en el mundo occidental. No puede Gran Bretaña estar vitalmente preocupada con el Norte Chino como base estratégica en una guerra.

Rusia tiene un área tan extensa y tan complicados problemas económicos domésticos que le es indiferente, desde el punto de vista de la existencia nacional, cómo el Norte de China se industrializa y se hace nuevamente productivo. Sin

embargo, Rusia debe tomar en consideración el empleo del Norte Chino como un área estratégica en el caso de que se rompan las hostilidades en el Lejano Oriente. El principal interés de Rusia, en China, desde la revolución bolchevique, ha sido política. Los rusos han tratado de estimular el comunismo en China como una parte de la política, revolución mundial que ha sido el sueño de Moseú desde el tiempo de Lenin y que va gradualmente desapareciendo. Si llegara a dominar el comunismo en China, Rusia se aprovecharía de la oportunidad para extender su influencia sobre los chinos; pero no es esencial para la posición futura de Rusia en el mundo que China se convierta en un grupo de Repúblicas Soviéticas.

En cuanto al Japón, las condiciones son diferentes. Ni Gran Bretaña, ni Rusia son una potencia oriental. Rusia, por supuesto, se extiende a través de Asia, y el desenvolvimiento de la Rusia asiática, si se le considera esencial para la prosperidad del pueblo ruso, ofrece suficiente campo para todos los excesos de capacidad de Rusia en sus dominios de Europa. Rusia cometería un error fatal dividiendo otra vez su poder entre los mundos orientales y occidentales como lo intentó antes de 1914. El Japón, únicamente, entre los tres litigantes en el drama del Norte Chino, es el que tiene ligado su destino nacional con el destino de Asia. Si Asia no hubiera de ser regenerada, el Japón declinaría en prestigio nacional y en fuerza económica. Pero ni Gran Bretaña ni Rusia sufrirían gravemente bajo esa misma condición. El futuro de China, en consecuencia, es un asunto que atañe vitalmente al Japón, mientras que no puede preverse ningún efecto vital sobre el Imperio Británico o Rusia si China permanece estancada.

Juzgando en este sentido, resulta evidente que el Japón tiene mucho más en la contienda en el Norte de China que Gran Bretaña o Rusia, y los japoneses ejercerán presión continua para dejar a salvo a la China del Norte para su propio futuro, estratégica y económicamente. El Occidente tiene que aceptar este hecho básico si es que ha de evitarse una guerra en el Oriente que envuelve la posibilidad de otro conflicto mundial. La China misma jugará un importante papel en la determinación de si será iniciada una rehabilitación económica, pacífica, en el área septentrional de China o si la tierra serán aún más empobrecida por la lucha de lo que ahora está.

Aumenta cada día el número de chinos que comienzan a comprender que la ayuda del Japón es esencial si China se dispone seriamente a empezar su mejoramiento. El "Chen Tao", diario en chino que aparece en Peiping, comentando acerca de la cooperación chino-japonesa declara:

"En la era actual de competencia industrial, la reconstrucción material es esencial para la existencia de un Estado. China es rica en recursos naturales, pero su pueblo está sufriendo una aterradora pobreza. Cuando hablamos de la necesidad de reconstrucción en China, inmediatamente nos damos cuenta de que en esta gigantesca tarea requerimos la asistencia técnica y fi-

nanciera de otros países. Tanto geográfica como culturalmente China y Japón tienen conexiones. Es claro que si el poder financiero y la experiencia técnica del Japón están disponibles para el desenvolvimiento de China, ambos países se beneficiarían, pero... la cooperación económica entre China y Japón debe estar completamente divorciada de la política...

"Es un problema delicado que envuelve la fe china en las palabras más que en la acción, y el interés japonés en la acción si confieren las palabras. China no está lista para la consideración práctica de planes para el desenvolvimiento industrial. El movimiento de la Nueva China quiere verbalmente ver a China regenerada, pero las duras tareas de la aplicación detallada, son muy difíciles para que los chinos se ciñan a ellas. Además, no podrá haber cooperación económica en gran escala entre China y Japón, en el Norte de China, hasta que las condiciones sean tales que desaparezean el peligro del bandidaje y los disturbios locales en las áreas del interior. Los gobiernos locales chinos necesitan todavía ser muy mejorados. Los funcionarios carecen de destreza en administración moderna y el pueblo no está acostumbrado a un control disciplinado. Se hace necesario alguna clase de proceso de purificación política antes que pueda ser emprendida seriamente la expansión económica. Si los japoneses asumen alguna responsabilidad para ayudar a China con dinero y expertos técnicos, deberá existir una seguridad de estabilidad política".

NOTA DE LA REDACCION: Las opiniones del conocido orientalista estadounidense, concuerdan en todo con las opiniones reiteradamente vertidas por este diario. Por otra parte, la política del Gobierno del Japón, ha sido, es y será de concordia y de vecindad proclamada por el Primer Ministro Hirota y el Ministro de Relaciones Exteriores, señor Arita, según están informados nuestros lectores.

COMERCIO EXTERIOR DEL JAPON EN 1936 5.725 MILLONES DE YENS

Tokio, enero 9. — El Ministerio de Hacienda ha dado a la publicidad las cifras del comercio exterior del Imperio, durante el año 1936, como sigue: Exportaciones, 2.747.850.000 yens y las importaciones, 2.928.025.000 yens, total del intercambio alcanzó a 5.725.875.000 yens. Comparadas con el del año 1935, denotan aumentos: en las exportaciones, 7,5 por ciento; importaciones, 11,8 por ciento y en el intercambio total, 9,7 por ciento.

EL PRINCIPE SAIONJI, SE ENCUENTRA GRAVE

Tokio, enero 11. — La agencia noticiosa Domei anuncia que el príncipe Saionji, el último de los Genro o ancianos notables, se encuentra gravemente enfermo.

SINTONICE EL PROGRAMA DE LA

Osaka Shosen Kaisha

todos los miércoles a las 19 horas.

POR



RADIO
EXCELSIOR

Katsuda y Cia.

Importadores

MEXICO 1474
U. T. 38 - MAYO 2313
BUENOS AIRES

Sadao Hattori

Importador

Especialidad en artículos de Cepillería

LINIERS 649
U. T. 45, LORIA 3218
BUENOS AIRES

J. HAYASHI

REPRESENTANTE DE "SOL DE CANADA"

(Compañía de Seguros sobre la vida)

Oficina: Particular:
CORRIENTES 222 C. PELLEGRINI 1163
U. TEL. 31 - 3461 U. TEL. 41 - 1306

H. KATO

Unica Fábrica Japonesa de Seda y Gran Instalación de Tintorería

HERRERA 2097 y 2111

U. T. 21-1841

RUSIA AUMENTO SU PRESUPUESTO DE GUERRA

Moscú, enero 11 (United). — El presupuesto de guerra para 1937 ha sido fijado en 20.102 millones de rublos, mientras que en 1936 fué de 14.915.000.000 rublos.

El presupuesto general llegará a 96.852 millones de rublos, o sea el 18,5 por ciento más que el año pasado, y si se le agrega los 6 billones más que solicitan para gastos que no figuran en el presupuesto, lo hace ascender a 102 billones de rublos.

COSAS DE LA EUROPA CAOTICA

París, enero 11 (United). — Pocas veces ha habido una crisis que se viera tan acompañada de una lluvia de noticias falsas como ésta. En la semana última se informó primero, que habían sido despachados 100.000 soldados franceses para reforzar las guarniciones de Marruecos; luego, que una escuadra francesa estaba manobrándose en aguas españolas y del Mediterráneo, y después se anunció que ayer llegarían a Melilla 8.000 soldados alemanes, y que varios miles de japoneses eran esperados en Cádiz para reforzar las tropas de Franco. ¡Todas informaciones falsas!

LA EMPERATRIZ DEL JAPON, FAVORECE A SOLDADOS ENFERMOS

Tokio, enero 11. — Su Majestad la Emperatriz del Japón, cuya bondad es reconocida por todo el pueblo del Imperio, se preocupa constantemente por el bienestar de sus súbditos. Desde que se inició incidente manchuriano, Su Majestad ha dado ejemplos verdaderamente admirables en procura de ayudar a los soldados enfermos en la Manchuria, ya enviando donaciones, ya enviándoles mensajes alientos. En la fecha ha hecho entrega, nuevamente, de una cantidad de vendas fabricadas por ella misma, y por las damas de la corte, destinadas a los hospitales militares de Manchuria.

LA HISTORIA DE LOS 47 RONINS, FUE TRADUCIDA AL ROMANÓ

Tokio, enero 10. — El agregado militar a la legación de Rumania en Tokio, coronel George Bagresco, ha vertido al idioma rumano la historia de los 47 Ronins; haciendo resaltar su espíritu de lealtad que admira el traductor.

EL ATLETA OYE, CAMPEON OLIMPICO

Fué invitado por Norte América

El campeón del salto en alto, el conocido atleta Oye, fué invitado especialmente por los Estados Unidos, partió de Yokohama con destino a Nueva York, en donde, participará en el concurso del atletismo bajo techo que tendrá lugar en la primera ciudad norteamericana.

Sastrería Japonesa **PIEDRAS 572**
de S. Katayama U. T. 33 - 5452

B. TAKINAMI
IMPORTADOR
Casa establecida en 1905
VICTORIA 733 — U. T. 38-3413 — BUENOS AIRES

Instituto Médico "BROWN"
BLNORRAGIA - PIEL - SIFILIS
Análisis de sangre, orina y esputos, Rayos X, Diatermia
CONSULTAS \$ 2.— ABONOS ECONÓMICOS
ALMTE. BROWN 1039 BUENOS AIRES

INTERCAMBIO DE ESTUDIANTES ENTRE EL JAPON E ITALIA

Concertado el convenio de intercambio de estudiantes entre el Japón e Italia, saldrán en breve del Japón dos señoritas que, irán a Italia para estudiar. Son ellas: la señorita Midori Torii, hija del eminente profesor Torii, que estudió el Arte Oriental en la Universidad de Boston y se dedicará al estudio del Fascismo de Mussolini; la señorita Kenko Tokuzawa, graduada de la Escuela Superior de Mujeres de Ochanomidzu de Tokio, quien cursó los estudios del derecho en la Universidad de Michigan, especializándose en Sociología, perfeccionará sus estudios en la Universidad de Roma.

NUEVO CONVENIO COMERCIAL ENTRE EL JAPON Y AUSTRALIA

Ha entrado en vigencia desde el 1.º de enero, el nuevo convenio comercial entre el Japón y Australia. Las principales cláusulas son: A partir de la fecha y hasta el 30 de junio de 1938, el Japón permitirá la introducción de 800.000 fardos de lana de Australia, derogando la ordenanza que regulaba la importación australiana con permisos especiales. Y Australia, a su vez, permitirá en el período mencionado, la importación en su país de tejidos de seda artificial de fabricación japonesa, a razón de 51.250.000 yardas anuales, derogando la ley que trababa la importación japonesa.

EN LA TERCERA CONFERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO SOCIAL

En la tercera conferencia internacional de servicio social reunida en Londres, el proyecto de ley de asistencia social presentado por el gobierno argentino, mereció los más amplios elogios en el seno de la conferencia, por parte de recomendadas autoridades universales en la materia.

El Dr. René Sand, presidente de la Conferencia mencionada, dijo que "es uno de los más vastos que jamás hayan sido concebidos, pues incorpora los elementos más substanciales de la higiene, de la previsión y del servicio social, de donde resulta que su adopción representaría un importante progreso, que conduciría a una verdadera expansión de la protección social".

DE LAS PUBLICACIONES DE LA KOKUSAI BUNKA SHINKOKAI, EN CASTELLANO

La Kokusai Bunka Shinkokai — Sociedad de Fomento de Culturas Internacionales — de Tokio

JIRO HONDA & Hno.
Importadores de Artículos Generales del Japón
MORENO 1320 BUENOS AIRES
U. T. 38 - Mayo 2718

Casa "YAMANAKA"
Oriental Fine Art Curious
624 - VIAMONTE - 624
U. T. 31, Retiro 7846 BUENOS AIRES

LAMPARAS "YAMADA" DE CALIDAD



Luz Clara - Terminación Prolija - Selección Especial

USE LAMPARA "YAMADA"

En venta en las buenas casas del ramo

ha iniciado, según anunciamos oportunamente la publicación en idioma castellano de libros y folletos destinados a divulgar los conocimientos del Japón.

Hace algunos meses editó el primer libro titulado: "Los Elementos Humanos en la Cerámica" y acaba de publicar el segundo sobre el teatro japonés: "El Desarrollo del Arte Teatral Japonés".

Ambos libros pueden ser adquiridos en la librería Ateneo de esta capital.

SIGUE CONFUSA LA SITUACION CHINA

Tokio, enero 7 (Domei). — Informaciones de origen fidedigno hacen saber que el convenio entre Chang-aKi-Shek y Chang-Shue-Liang, por la liberación del primero, contendrían, entre otras, las siguientes condiciones: la garantía por la seguridad de Chang-Shue-Liang; la aceptación por Chiang-Kai-Shek de la política antijaponesa de Chang-Shue-Liang, con ciertas cláusulas que le permitiría demorar la actividad antijaponesa, calculándose la conveniencia de algunas negociaciones con Gran Bretaña, Estados Unidos, Rusia Soviética y Francia; detener la campaña contra los comunistas chinos; subvencionar al ejército del noreste chino con 10 millones de yuans; reorganización del gobierno de Nankín, eliminando de las funciones importantes las personalidades consideradas pro-japonesas; conmutar la pena de los seis caudillos enjuiciados por traición, con vistas para liberarlos oportunamente, etc.

PRODUCCION PESQUERA EN LA ARGENTINA

(En toneladas)

	Interior	Marítima	Total
1930	10.172	33.754	43.926
1933	3.372	25.210	28.582
1935	19.366	25.454	44.820

PRODUCCION Y CONSUMO DE PETROLEO Y DERIVADOS

La Argentina, ha producido en 1935, 2.272.977 metros cúbicos de petróleo, e importado 407.610 metros cúbicos, haciendo un total de 2.680.587.

De nafta, producción nacional alcanzó 960.155 e importación, solamente 4.053 metros cúbicos; querosén: 119.039 nacional y 1.003 toneladas importados; gas oil: 183.217 nacional y 1.523 importadas y fuel oil, 1.065.506 toneladas nacionales y 659.213 toneladas importadas.

PARTICIPACION DEL URUGUAY EN LA EXPOSICION DE PARIS

Montevideo, diciembre 12. — El gobierno ha resuelto participar en la Exposición Universal de París de 1937, a cuyo efecto solicitó del Congreso la suma de 40.000 pesos para atender los gastos pertinentes.

SEMILLERIA
Juan Calé & Cía.

CASA MATRIZ
123 - PUEYRREDON - 123
U. T. 47, CUYO 0065 y CUYO 0066
COOP. TEL. 1137, OESTE

Sucursal N.º 1: CORRIENTES 3175
U. T. 62, Mitre 1954-C T. 323, Oeste

U. T. 47 Cuyo 5998-C T. 1105, Centr
Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2425

Evocando a ENRIQUE IBSEN

Contribución del Dr. **Victorio Franceschini**

Enrique Ibsen fué uno de los autores extranjeros que no sólo ha sido aceptado en Japón sino que ejerció una influencia decisiva en ciertas manifestaciones teatrales. Por eso el profesor V. Franceschini ha traído su semblanza para estas columnas, con el acierto que le permite su dedicación a dicho autor:
"Ce la va sin dir", que el autor es un admirador del Japón, quien, en sus trabajos literarios y en la cátedra, trata siempre de divulgar los conocimientos sobre nuestro país.

La selección del novecientos proclamaba con voz hostil su profundo repudio por Enrique Ibsen, el poeta, filósofo y dramaturgo, por aquel que replegado en sí mismo "para ser más fuerte", realizaba en la afirmación de su "yo" el principio de una filosofía que tendía a fundamentar una sociedad ideal, sobre la base de la personalidad.

El filósofo investiga en el fondo de las almas en pos de la verdad; acaso por influencia del entusiasmo científico de la época. Ibsen observa al hombre y a la sociedad para criticar prejuicios: no es un demolidor como lo sentenciaría la crítica del Sud.

Es un impaciente por alcanzar un fin humano: hay en él el gran deseo de ganar altos destinos por el camino de la voluntad. Lo dice uno de sus personajes: "Todo o nada". **Voluntad** es lo que falta. Realiza la máxima profesión de fe: "Alma con alma, en comunión íntima vamos a intentar la obra de purificación, a abatir la incertidumbre, a imponer silencio a la mentira, a despertar el joven león de al Voluntad. El azadón puede ser tan noble como la espada".

Y Enrique Ibsen usará como medio de lucha el nervio de su pluma, su energía, la tumultuosidad de sus sentimientos, de sus pasiones, de su libertad. La vida es el vasto escenario en el que triunfará quien conozca la Verdad revelándola a los demás hombres: he aquí la virtud del artista, he aquí el privilegio que le exalta. Y es Ibsen el intérprete de los problemas del mundo que encuadra en su obra que aspira a "ser poesía. Dice el cronista de "Peer Gynt" que "sonido, color y línea, las tres válvulas espirituales de la humanidad se unieron, para buscar en la escena su armonía con el pensamiento ibseniano".

Los mismos detractores del noruego, no vacilan en manifestar que les seduce el acento que caracteriza su creación poética. Es que Ibsen irguiéndose, entre las sombras septentrionales, da a su ensueño la belleza de la luz que anhela que es precaria en su suelo natal: es el vuelo del pretel, es el ala maravillosa del genio. Un milagro de luz, diríase que fuera el eterno anhelo: acaso en razón del medio físico en que se desenvuelve.

Noruega, patria de Ibsen es la tierra más lejana del Continente europeo, ofreciendo semejanzas con la Islandia fría, aristocrática. Es la tierra que en épocas remotas estuvo cubierta de hielo, el que, al retirarse se llevó consigo pedazos de costa originando los "fiords" de irberas pobladas de ipnos y abetos.

La parte S. O. está atemperada por la corriente ecuatorial: es más habitada, allí la cultura se ejercita, se alterna: la vida es cordial. Pero a medida que se avanza hacia el norte la vida es torpe, miserable, común. El invierno se prolonga en noche interminable solamente interrumpida por la esplendidez de la aurora boreal.

El Viento, gusta realizar sus incursiones entre las escarpadas montañas, en medio de las cuales, brillan los campos como lagos suspendidos y la nieve triunfa en lo más alto y la tierna melancolía de un cielo gris, desciende a las almas en canto de insondables melodías. Pero los hombres del mar sueñan con el sol de medianoche que inundará el fiord; sueñan con la virtuosa primavera que reivindicará la ventura de vivir.

"Esa nave de hierro y de granito —al decir de Suarés— plena de lluvia y de brumas, se transformará en el poema de redención de la naturaleza... El amor renace, los poetas lo saludan plenos de emoción, los músicos traducen esta íntima alegría: Grieg ha sintetizado esta gloria en páginas sonoras, de primavera. La suave luminosidad del cielo, la albura de la nieve, la dicha del viento, el acento de las almas que cantan con unción y ternura, está en Grieg; es el ensueño popular que acaricia el paisaje al despertar después del largo sueño invernal.

Este es el país de Ibsen. País de golfos, país del mar que penetra en el alma de la montaña. De él y a él, va la tristeza del poeta.

Frente a este horizonte, el sielneo, dueño de

las pasiones, en su lengua breve, precisa, fuerte, es la que vigoriza la vida anímica de toda recia individualidad.

Y fué Ibsen individualista por excelencia: su individualismo fué genial: su imaginación fecunda concibió formas de belleza y de virtud, dió nuevos valores a ideas y a sentimientos y fué un poeta que no traicionó al mundo de las emociones que gravitaron en la magia de su creación estética.

Ibsen, fué el señor del lirismo, fué el señor de la evrddad, de la soledad, del egotismo.

Alimentó su musa con la profundidad de sus concepciones y su vida fué, como él mismo la llamara tal vez por su admiración al Shakespeare: "El sueño de una noche de verano".

Acerquémonos a los versos de Ibsen que lo muestran fotográficamente: son el secreto pensamiento del gran dramaturgo.

Ibsen canta al amor ya que éste despertó en él prematuramente y se arraigó en su alma para toda su vida.

Mas, el poeta siente la necesidad de espacio: posee un par de alas enormes y las oprime la estrechez del horizonte.

Su ansiedad se multiplica constantemente: quiere ser como el cisne, como el eider, como las aves viajeras...

Halla un símil que lo transporta a la poesía: su sino es como el del pretel, o como el del eider.

"El pretel empolla en la extremidad de la tierra"; es un viejo capitán quien me lo ha dicho. En la cresta de las olas espumosas, baña sus alas. Corre sobre las aguas: no se sumerge jamás. Desciende con el mar, sube con ella, en la calma se calla y grita en la tormenta. Volar, nadar, pasar sin cesar de una a otra cosa, como el sueño, flota entre el cielo y el abismo. Demasiado pesado para el aire, demasiado ligero para la onda. ¡Pájaro poeta, pájaro poeta, he aquí tu destino!..."

Mas, fué la melancolía, fué el "Reino de la Melancolía" el que aprisionó a Ibsen. Vivió, luchó, noble idealista, —idealista nato—, por la Belleza. Su principio fué rígido: "lo bello antes que lo razonable; lo espiritual antes que nada".

La salvación está determinada por la fuerza del espíritu —se deduce de toda su obra— la vida interior gobernada por el amor o por la ilusión del del amor que flota "entre el cielo y el abismo".

Sufrió la incomprensión de los hombres que le produjo horrible amargura, "terrores helados". El "eider" entonces emprende su viaje "despliega sus alas una noche de primavera en dirección al mediodía, hacia una ribera soleada".

(Continuará)

ACADEMIA DE "JUDO"
Profesor: J. KUMAZAWA
Carlos Calvo 1155
U. T. 23 - 6680

S. ANDO y Cía.
Importadores
BERNARDO DE IRIGOYEN 143
U. T. 38, Mayo 1402

FAURE & Cía.
各 種 輸 入 販 賣
各種 輸入 販賣
Importación directa de Holanda, Bélgica, Francia, Alemania, N. América, etc., de
BULBOS
PLANTAS
SEMILLAS EN GENERAL
PAPAS
VIDRIOS, Etc.
Paseo Colón 560 - 68 BUENOS AIRES
U. T. 1714, Avenida

¡Beba buen café!
EL CAFE DE SANTOS "AGUILA" está elaborado con los mejores cafés que se importan del Brasil, tostados y con un 10 o/o de azúcar abrigantado. ¡Nada más!
Muchos cafés que por ahí se expenden, ¿podrían afirmar otro tanto?
Deduzca Vd. y prefiera el
CAFE DE SANTOS "AGUILA"
ES UN PRODUCTO SAINT.

SALSA JAPONESA
TIPO INGLES
NUEVA Y DELICIOSA MAS QUE OTRA.
SAZONA TODA CLASE DE MANJARES
PRUEBELO
SHICHIFUKU y Cía.
Balcace 1471
U. T. 33 - 4887



PIDA SIEMPRE
MARCA KANEBO
PARA TEJIDOS

F. KANEMATSU y Cía. Ltda.
JUUJUY 136
U. T. 45 - Loria 5823 y 5824

LA MAISON SATUMA
Objetos de Arte y Antigüedades
ESMERALDA 1080 U. T. 44, Junca 4392
Sucursal: SUIPACHA 865 U. T. 31, Retiro 4837

S. TSUJI
IMPORTADOR
BALCARCE 682
U. T. 33 (Avenida) 5744 - BUENOS AIRES

GUIA JAPONESA DE BUENOS AIRES

LEGACION DEL JAPON: Reconquista 336. — U. T. 31 - 3193.

CONSULADO DEL JAPON: Reconquista 336. — U. T. 31 - 3193.

CAMARA DE COMERCIO JAPONESA: Av. Roque Sáenz Peña 616. — U. T. 33 - 1452.

INST. CULTURAL ARGENTINO - JAPONES: Viamonte 1435.

ASOCIACION JAPONESA: Patagones 840. — U. T. 23 - 4893.

COMPANIA DE VAPORES O. S. K., Cangallo 462. — U. T. 33 - 1051 y 1052.

Círculo Japonés de Horticultura en la Argentina Estación BURZACO, F. C. S.

Asociación de Floricultores Nipones en la Rep. Argentina Esmeralda 1365 Buenos Aires U. T. 44 - Juncal 7359 y 6058

UNION TINTOREROS Y LAVANDEROS JAPONES EN LA ARGENTINA Bm. Mitre 2310 — U. T. 47, 7226

SADAO HATTORI LINIERS 649 U. T. Loria 45 - 3218

KATSUDA y Cía. MEXICO 1474 U. T. Mayo 38 - 2313

H. KATO Fábrica Japonesa de Seda HERRERA 2097 y 211 — U. T. 21-1841

Y. NAKAMURA Representante de Mitsui Bussan Kaisha, Ltda. Toyo Menka Kaisha, Ltda. SARMIENTO 470 U. T. 33 - 3001 y 3002

A. HANAFUSA Representante de Mitsubishi Shoji Kaisha, Ltda. FLORIDA 229 U. T. 33 - 5469

S. YAMADA y Cía. MORENO 2039 U. T. Cuyo, 47 - 4354 y 4405

K. YASUNAGA DEFENSA 1597 U. T. 33-7769

B. HARA y Cía. BELGRANO 1470 U. T. Rivadavia 37 - 6614 U. T. Mayo 38 - 2438

B. TAKINAMI VICTORIA 733 U. T. Mayo 38 - 3413

JIRO HONDA y Hno. MORENO 1320 U. T. Mayo 38 - 2718

CARLOS C. ISHIY BARTOLOME MITRE 341 U. T. 33 - AV. 9782

S. YOKOBORI Representante de FUJISAKI y Cía. CANGALLO 499 3er. piso Esc. N.º 21-22 U. T. 33-9390

LA MAISON SATSUMA K. Yokohama ESMERALDA 1080 U. T. Juncal 44 - 4892

IIDA y Cía. Ltda. (Takashimaya) RODRIGUEZ PERA 162 U. T. Mayo 38 - 3419

M. OMURA Importador de artículos generales del Japon SAN MARTIN 235 U. T. Avenida 33 - 2633

S. ANDO y Cía. B. DE IRIGOYEN 143 U. T. Mayo 38 - 1402

S. TSUJI BALBARCE 682 U. T. Avenida 33 - 2744

KANEBO Av. ROQUE SAENZ PEÑA 785 U. T. 35 - 7632 6º Piso

TAM, HUBMAN y Cía. Representantes de F. KANEMATSU & Co. Ltd. JUJUY 136 U. T. Loria 45 - 5823

T. SUZUKI Representante de G. Kato y Cía. (Kobe) Av. ROQUE SAENZ PEÑA 825 - Esc. 96

K. KATO y Cía. VIAMONTE 624 U. T. 31 - 7946

T. MURAI MAIPU 468 U. T. Retiro 31 - 3189

K. ANNO The National City Bank of New York BME. MITRE 502 U. T. Avenida 33 - 4031

亞細亞時報

SEMANARIO JAPONES

Director: T. MIDZUNO Redacción: USPALLATA 981 U. T. 23, Buan Orden 7081 BUENOS AIRES

TARIFA DE SUBSCRIPCION

Un Mes \$ 1.00
Tres Meses " 4.00
Seis Meses " 9.-
Un Año " 18.-

PERFUMERIA

la japonesita
Bm. MITRE Y TALCAHUANO U.T. 33-MAYO-0144

GRAN PREMIO EXPOSICION DE LA INDUSTRIA ARGENTINA 1933-34

BILLARES BRUNSWICK BANDAS MONARCH ULTIMA NOVEDAD "SNOOKER"

Solicite informos



Cía. Brunswick Sudamericana S. A.

1894 - CANGALLO - 1900 U. T. 47, Cuyo 3577 - Buenos Aires

大阪商船會社指定
三等乗船切符仲次所
森川塩澤商店
Pasaje Colón 470 U. T. AVENIDA 63 Y 471

大阪商船會社船客御送迎に就ては懇切迅速に御便宜を御取計り申可候間御遠慮なく左記へ御用命願上度候。
日本行き三等乗客乗船切符仲次所に指定せられ候に就ては乗船前々御便宜御取計り申上候間精々御利用相蒙り度候。

OSAKA SHOSEN KAISHA

Cangallo 462

U. T. 33, AVENIDA 1051 - 1052 COOPERATIVA CENTRAL 2047

BUENOS AIRES

○日本行小兒運賃 旅行券記載年齢に依り満十二歳以下半額七歳以下四分の一算率 三等は本船入港當日の出國税が掛ります 二等は無税
○乗船支拂 日本行運賃は全部北米貨建です 一等は乗船切符買求め當日の換算率に依り亞貨にて御支拂を願ひます
○歸國御手續 乗船前旅券面に日本領事の査証が要ります 三等客は乗船前日の健康診断を御受け下さい 三等切符は本船入港當日から出帆前日まで發賣
○日本より呼寄の便法 當地にて乗船支拂あれば乗船券引換証を差上げます 但し三等客は移民局發給の入國許可証及び日本領事館發給呼寄證明書を持参
○沿岸船乗船切符無代進呈 弊社日本内地沿岸航路の客船寄港地行は御下船地支店にて乗船切符三等客には二等價額を無代進呈但し鹿兒島を離る船は五割増

○北米パナマ經由日本行 毎月一回横濱迄約六十四日 A型 ぶろのすあいれす丸 B型 さんごす丸 ぶらぶら丸 もんてびで丸
○アフリカ經由日本行 毎月一回門司迄約五十七日 あふりか丸 ありぞな丸 あらびや丸 まいら丸 はわい丸

大阪商船

船種	日本行	日本より	一期
A型	米貨 四九〇噸 特三洋 一五七噸	米貨 九三噸	米貨 七八噸
B型	米貨 四〇九噸 特三洋 一四三噸	米貨 八五噸	米貨 七二噸
南河船	全 三七二噸 特三洋 一四三噸	全 七五噸	米貨 七二噸

JUGUETERIA TORRO
SARMIENTO 1070
U. T. 35 - Libertad, 7441

トロイ玩具店

玩具御買求必
廉價在庫品豊富の
日本製玩具あり
御申込次第型録進呈

歯科医療の
御相談に應じます
日本歯科
医学士 **山本実雄**
應接時間 午前八時〜午後十時
市内エントレリオス街九七三
テラセ・U. T. 23-5422

師範 熊澤大十郎
亞國柔道俱樂部
Carlos Calvo 1155
U. T. 23 - 6680

ラキリアム・ブシ
ソックスヘルド商會
代理人
グイセンテ
シリアエロ
和 優良球根
輸入 各種販賣
カルメンティア 四八八三
U. T. 23-3005

自宅出張撮影
複寫引伸し
如何に古い寫真でも御引受け致し
市内サルタ街一五八
U. T. 23-5704
寫真師 佐藤貞則

新案 **T S B** 印
フランチャイゼン
トリアガ製作販賣
カライ街三三三番角
U. T. 45 - 0294
Calle Danel 1438
FRANCISCO SANTERO Y ZERBO
EX-MECANICOS Cia. HOFFMAN

MEDICINAL NEWS

28 - Suipacha - 28

。淋病梅毒 治療代は全治後頂きます
。肺結核新療法 月十回以上の便あり
。婦人科。電氣治療科
。X光線科 (各科専門医十名)
診察料三ツ 時 午前九時〜十二時
同 午後三時〜八時
。日曜祭日は午前中

TOYOKEN

25 DE MAYO 356 U. T. 31 - 0739

東洋軒
料理部
純日本料理
折詰弁当
丼物一切類
晝食
配達致し
相変らず
御引立を

Ernesto Coco

15 DE NOVIEMBRE 2335
U. T. 23 - 2835

ケロセン廉賣
永年日本人洗濯店
並に御家庭の
御最良を蒙り居ります

東京歯科
医学士 **國分鉄藏**
左記に於て歯科医療の
御相談に應じます
ドクトル エドアルド・キンタニヤ歯科医院
市内エドラス街六九二、四階
テパルタメントN 電話三三三三三四

RODOLFO V. PONS
ALSINA 631 U. T. 33 - 1880

税関手續人
登録番号三三六
確實迅速廉價
は永年日本人顧客間の
定評、出向の際には
非御用命を

日本建築
文化住宅 **建築**
家具製造修理其他の御用命を願ひ
大工指物師 **山本 玄**
U. T. 70 - 8124

RESTAURANT PAGODA

A. P. R. Saenz Peña 614
U. T. 33 - 3738

中華樓 餐室
世界に誇る美味と營養
是非一度御試食願ひませう

ホフマン式フランチャイゼン
並にカルデアラの修繕取付
一切廉價に引受けます
ホフマン社
指定機械師
トリビオゴメス
U. T. 23 - 4564
Carlos Calvo 1159

SASTRERIA "TORRO"
SARMIENTO 654 U. T. 35, Libertad 1392

品買本位
仕立入念
八十五ペソ
より各種
トロイ
高等
洋服店
この成切技
御持参の方は
一割引致します

御下宿末廣館
市内パトリシオス街一九
U. T. 23-5755
尾崎幸千代

要 不 然 了 時 報

世 国 政 界 の 現 情

一九三八年より一九四四年迄の
間、発展の一路を辿る比の大連
然丁の副政を職掌すべし大統領選
挙は愈々本年九月五日施行される
が、目下の世国政界は前途混沌
たるべき大統領選挙戦五八月の
前に控へて、政府連立、野党共
無氣味なる沈黙を守り、未だ大
統領立候補者の呼名さへなく、政
界の雲行き甚だ異常、各政党互
に争闘氣を不透明に極め、今の迄
予断観測を許さぬ状態にある。
越みれば下院議員選挙に於ける
公然たる興党の不法行為、現政府
のサンタ・フェ州干渉等々と保守党
政権の横暴濫用、弾劾を招致
せんとし、ラディカル党への衆望日
々進んで増大し行く傾向にあつた
が、如何なる手段を弄してと政権
を死守せんとする運命の下に、政府
党は在野の諸党に対する威嚇手段
の体制を整へ、非難する政治活動
の旺盛、反対党は現在全く云勢を
取り去るが如き相対を呈してゐる。

左目的とするものであり、又武器
賣買及び携帯に關する案件は、市
民より其を取上げて舉ぐ政府党の
便宜のためには此が使用を遂し
いまい、とせんとするものであり、
又投票箱輸送に關し在来の郵便に
より輸送を推し、特定の選挙開票
委員をして此の輸送に當らしむる
被法規定を改訂し、その如何
等の工作を施して開票を政府党
に有利ならしめんとするものであ
り、選報のサンタ・フェ州選挙
法の改更と興党政権獲得の目的に
基くものである、等々の觀察が下
されてゐる。

而して一昨年の下院議員選挙
時に於ける政府及び興党の横暴が
態度に徴せし見れば、此の觀察
は全面的尙察に價ひするものがあ
つて、おろが及反対の更なる觀察と
は云ひ去り得ないといふのである。

比の外にセントラルコロドバ鉄
道買収及びスタンダード石油会社
買収は政府が同管事業拡大の意
向を示して一部マツシストの敵
心を博すと同時に、時流に沿つて
刑経済政策遂行の備蓄の下に其等
の事業が必らずして新更買の備蓄
に在るべき新規定等によつて
入票を獲得せんとするものである
との觀察とあり、諸般の情勢は、
政府及び興党の、及対党押進、党
権拡張の工作が遂行進行の過程を
辿りつゝ、おろが示してゐる。

国内の郵税は愈々五仙とふる。
在来の十仙郵券の交換は来月未迄

郵国大抵者は去る十三日、國會
承認の本年度予算案の法化に伴つ
て、予算案に三仙郵税に關する
各項は効力を發生する事となり、
十四日より国内郵便二十グラム迄
は郵税五仙とふる旨を發表、統一
て選報局は十四日、来る二月廿八
日迄、在来の十仙郵券の交換を行
ふ旨を發表した。

植民地用分割を要求
シマト博士、巴里を訪問

(巴里十三日) 英佛西四國政府は連
日歐洲政局の全般的處理案として
原料資源並に植民地に關する要求
を考慮する用意ある旨を非公式に独
逸政府に通告して以て、獨逸西國
間の交渉は愈々具体化するに至つ
た。

邦人間唯一の
彩色工場

設備完全、仕事入念！
松尾共營染色研究所
Quayaguin 889
42.60-3556.

吉！ 去る十日の購入部外
ニ、於て左の如き持得物か
ありましたから、御心當りの方
は當里尔然丁時報社まで御座
して下さい。(1) 女子被一対、(2) 子
被用白帽子(四十二、三才男子洋
服上衣、(3) 小兒用白カミイナ

△ 西語版重要記事
北支に於ける英領、日領、...

まにら文 入港一月廿九日
此報二月三日

久原房之助氏

二二六事件に關係

検事局に事件を送致する

陸軍省発表

(東京特信) 十二月十四日午後七時廿分陸軍省発表

東京陸軍法会議に於ては予て、久原房之助氏に於て

二二六事件関係者助の容疑を以て予審に附し取り調べ中ありしがその証據充分ならず、勿つて本日同人を不起訴処分とし別は犯人職置の嫌疑を以て管轄裁判所檢察局に事件を送致すること、及び

大正、西園寺公望公其他至警署する旨の情報を聴取、次いで廿六日午前五時頃、村中康次以下叛乱行動を企てずや、久原は前記本師に於て電川より
一、同日午前七時頃叛乱に關する一般情状並に叛乱將校は眞崎内閣の成立を希望せる旨
一、同日午後二時頃海軍大将山本英輔を後継内閣の主任たうしむる

取調の結果は

昭和九年秋頃、電川哲

次と相識り尔来同人より陸軍部内の情勢及び、相沢三郎事件の判例情状及び村中康次、磯辺誠一野等と同志関係にある一青年將校の國家革新運動に対する動向等情報を聴取しありたるものあり、而して二二六事件に關し、久原は、第一昭和十一年二月十日頃電川より近來青年將校の気分大變じし四月十九日頃、叛起する旨の情報を受け居りながら、同月廿三日電川の要求を容れ金五千円を同人に提供交付したり、廿五日夜、東京芝区白銀の私宅に於て、電川より青年將校等は明朝叛起し、集團的武力を用ひ警視庁、園田内閣總理

今議事に政府提出の

法律案は百六十件

重要法律案に對しては

議會側は充分審議時間を要する

(東京十四日) 今議事に政府から提出する法律案は百六十件の多数は、速する見込みあり、政府は稅制改革に關する諸法律、電力國家管理法案其他關係法案等の重要法律案に對して、議會側は審議完了の口実を以て、さう充分の審議時間を要する方針で十八日午前首相官邸に特に臨時閣議を用き、休会開議の議案提出の手続を取ると共に、對

暴騰する金相場

一匁十三円七十五銭

日本新記録を樹立

(東京十四日) 物價は天升知らずの騰貴を続けてゐるが、金銀相場は十四日又々突飛高を示した。即ち市金の相場は昨日は一匁一匁十三円七十五銭と云ふ日本新記録を樹立した。これは日本新記録

CLINICA MEDICA CANGALLO CALLE CANGALLO 1542 Dr. Alberto Godel

淋病梅毒皮膚病 注射並電氣治療 尿尿分析 心臓 肺臟 胃腸 X光線 X写真 電氣治療 子宮病 之しけ、レウマチス 診察料 三ペソ (診察時間) 午前八時一午後三時

井物一品料理仕出し 市内チヤアゴ街七七〇 だるま亭 松田清市

MANCHESTER Sastreria de Calidad 精料は全部 外國製カシ ミルを用ひ ます、片敷 十ヶ月前の 便法あり U.T.21-BARRACAS-1598 MONTES DE OCA 1783

新年考諸誌列着!! 大城書店

昭和十一年度対外貿易

輸出廿七億四千七百八十五万円 入超壹億参千十七万円

(東京九日)大蔵省発表、昭和十一年に於ける内地及び外地を含む日本対外貿易は輸出廿七億四千七百八十五万円、輸入廿九億九千九百九十九万円、輸出超過額一億参千七百八十五万円に達した。前年比で輸出は四億四千九百九十九万円(一割一分八厘)増加し、輸入は三億九千九百九十九万円(一割一分八厘)増加し、入超額は前年の一億九千九百九十九万円に比し一億一千九百九十九万円の入超増とみられる。

現状を呈す(月初旬貿易) 本年度の輸出頭打 趨勢は

(東京九日)一月上旬貿易は通例毎旬六千七百万円の輸出を見ることが今旬は僅かに一千九百九十九万円を超過し、又輸入は前年同月比で二百五十万円と毎旬七、八十万円が常態であるに比し、相場が急激に暴落し、その上旬一月上旬の貿易額は甚

中央行政機構改革

総務廳人事司 経済會議設置に關し 四相意見交換

(東京十二日)馬場、種村、平生、前田の四閣僚は十二日閣議散会後、中央行政機構改革に關する四相會議を開き、旧職制法改正案の中核となる内閣事務廳、同人事司、帝國經濟會議設置に關する原案に對して意見交換を行つた結果、一統制、人事司並に帝國經濟會議は何れも別個の官制に基き設置すること。

実現される東京サイパン 南洋への空の旅!

(東京十二日)今年から南洋への空の旅が実現する。航空の拡張充実に對する意欲は昭和十二年に於て東京から四十二千キロの南洋委任統治領のサイパン島への航空路建設を行つたが、愈々この夏からその定期航空が実現する運びとあり、此のコース実現の


不働たるに前年度期と比較するの差味は、又今旬一旬のみにて今年貿易を予想する際一年に於ける内地及び外地を含む日本対外貿易は輸出廿七億四千七百八十五万円、輸入廿九億九千九百九十九万円、輸出超過額一億参千七百八十五万円に達した。前年比で輸出は四億四千九百九十九万円(一割一分八厘)増加し、輸入は三億九千九百九十九万円(一割一分八厘)増加し、入超額は前年の一億九千九百九十九万円に比し一億一千九百九十九万円の入超増とみられる。

東洋紡の新制度実施 労働界に新紀元を劃する 物價騰貴手当當

(大阪十二日)郵便金、煙草の値上げに切掛けとして、又ゆる生活必需品の物價騰貴で大打撃を受ける者は、労働大衆が生活不安の影を刻してゐる中、全国に四十五工場三万八千の従業員を有する東洋紡績会社が物價騰貴手当と云ふ新制度を發表、労働界に一新紀元を劃することになり、即ち世帯主の男には月二万円、家族一人に付、二人迄は一円づつ、三人目からは五十銭づつ支給すると同時に、独身男工に月、女工に五十銭づつ、支給する事になった。

会葬御礼

二女永らく病臥中の肥後侯御孫、去七月七日に仙逝。其際には種々御厚儀を賜はり且又多大方の御香料を戴き誠に難有度法に以て誠上厚く御礼申上。此の旨、友人総代 青田長次郎、友内書平、松田清市、後藤典彦、御香料(略敬稱) 金十ハシ、在華日本人協會、青田長次郎、松田清市、後藤典彦、川田清徳、吉田又彦、大坂忠一、大河榮一、上田平作、中川長作、吉田一月、光岡美史、桐原重造、府内長平、金十ハシ、上村久太郎、金十ハシ、岡田トヨ、光岡重喜、北岡芳次、野澤雄、松原駿、西坂貴大、請村清、屋田通、金十ハシ、岩岡嘉市、岩尾朝平、金十ハシ、免西坂典藏、平手松次



部入テイントレリア
諸君のための
染色工場
仕上げ、期日、履行
仕事は完全
三台の配達自動車二個
の電話による迅速サービス
CATARINEU HNOS
5455 - RIVADAVIA - 5457
U.T. GO CABALLITO 1391 Y 3256

政治の本日の温床
史罪功堂事議谷比日

②

火災修繕
を繰返す

自來、年所
を経て大修
繕を加ふる
必要を生じ
たるため、
明治三十九
年四月より
向ふ三ヶ年
度に至る経
費金廿三
万四千九百
円を以てこ
多量の修繕を加へたるもの、曰及
智働工率を急ぎたるため次期議案
は百建議院に於て開会を見るに至
つたのである。...

水が修繕に着手し、四十一年十一
月に至り竣工した。大正八年五月
議院の一部火災にのつたが、こ
れが復旧工事費金十三万三千六十
二円を要した。其後、逐年議院の
狭隘を感ぜ多少の増築を成し、更
は大正十二年九月の大震災は防
火に成功した為め火災は免れたが、
何しろ、概がバラバラ建築のカタク
のこゝで、地盤の亀裂は所々に生
じ、應急工事費十八万一千余円を投
じた。亦、復旧工事費として大正十
三年度より四年年度に亘る総経費
六十二万四千余円を以て修繕中あり
しところ、大正十四年九月十八日
火災にかり、議院議長官舎及
び書記官長官舎その他一二附属
建物を除き全く島村に帰したる
を以て直ちに再建築工事に着手し
た。新議院は旧議院の規模にヨリ

名物の乱闘劇は
建築物のせりか?

前述の如く、日比谷議事堂は全
く、假り縫ひの上に假り縫ひを敷
き、青葉敷のシガナイものであ
つた。従つて、社殿といふ感じが
少しも伴はず、国技館出現前に於
ける回向院時代の相撲場みたいな
ものだった。...

いじめに得たさい、それとも、ま
だ殴りたくば、わッしが相手にぶ
りませう
親分、このところモリーニングの裾
こそ巻くうふかつたけれど、か
く、シワくんと押し寄せられたんて
は、いかに要領でも辟易せざるを
得ない。矢張り、親分の道力は
堪へかた、彼れは、宇都宮名物、
千駄の炭入れみたいの先頭を抱へ
て室外に逃走した事だつた。因
東之申しやしても、なうござんす
と、我々は、渡世業者の仁義でえ
ものぞ、大衆文藝と講談でお馴染
であるけれど、九州切つての大親
分吉田研吉の利及寒月に所える
が如き喉を聞くのは、要するに
これもお粗末な假議事堂のせり
であつたのかも知れない。(続く)

HEROIN
DEL SR. ALEMAN (MARTIN)
フランチャイズ機カ
ルデーラ所のケ
マドレーレス、デ、
ロセン製作用販売
修繕取付交換守
賃引受け
カーサホルカシ
に働いてゐるた御
ぶじみの独乙人
ごす、電話で御
一報次々参上
PACHECO 3260 U.T. 51-3252

MATSUYA HOTEL
親切丁寧
顧客本位
浴室完備
まのや旅館
市内タワアリ街九八。
日T.三七一—三三四
料理仕出し、并物一切
日本菓子製造、森
十名の会食に應じ件

CAFE CALIFORNIA
CIELO DE CALIFORNIA
音楽とワリエテ
常は優れた飲者至多
致産つて居ります
御酒其他の御飲料
品 質 本 位
五十人の麗人は
サービスマン
日本人のモーション
入れて居りますから
種々御便宜を取計
らます
パカリアフォルニア
L.N.ALEM. 540 U.T. 31-0450

時計の修繕
迅速正確に致します
電話で御一報次々参上
守屋利夫
市内カビルド街一七八
日T.五二(ベルグ)・九三三

動搖する

カフエー王國カケ蒲地

積年の弊風打破のため店員激起

在互同胞間に於ける大成功者の一
人として余りにも有名なる蒲地正登
氏の経営するカフエー店「カマチ」
は、年の瀬も押詰つた十二月廿三
日、風が捲き起つた。同胞
に社務するモーンを主体とする大
半の店員は一致団結して、積年の
弊風、即ち労働法を無視する長時
同労働強化、当然モーンの入たる
べきアローナの店主収納制一を
打破し、これに代るは八時間労働制
実行、モーンのアローナ制度等の
待遇改善要求のため激起した。
ある。此の待遇改善要求問題を
纏る店主蒲地氏と店員側との交渉
の経過は、店員側から右運動の表
面に立ってゐる河西岩三氏の現
地報告の一文に聴くこととし、

同胞諸君に訴ふ

ロザリオ市河西岩三

我等は去る十二月二十三日、我等
同胞社会に及ぼす弊風を除去し
して叫ぶ者なりとある。我等は
此の真相を全面的に揭げて、賢明
なる諸君の判断に訴ふる者なり。
我等は之れを決定するに当り如
何に懸慮し、平和的に解決を要望
した事であらうか。

氏對モーンの解決が行はれ遂に我
々の正当なる要求は全面的に認承
せられ、八時間労働は即時実行、ア
ローナ制度は蒲地の嘆願により、
昭和十二年二月末日迄の猶予要
求となり、蒲地氏の立場は同情し
一同それ承認す。

蒲地氏の嘆願は財政整理の上は
二ヶ月の期間を必要とする旨を力説
し、高はモーンに對しては一人の機
能者を出さぬ旨を「Organización
de Trabajos」局長の面
前に於て固く誓ひ、交渉は平和に
解決を告げ一同愉快に就働し居り
しところ、卑劣なる彼れ蒲地氏は
武市より高野賢氏外三名を伴ひ
來り、十二月三十一日蒲地氏夫人
を侮辱せりとの口実の下に河西放
逐の手段とあつて現はれた。その
手段なるや殊甚なること笑上は絶
えず、サは此種の前日告ぐるの
語は洩れず凶犯の有一歩と我等は
考へる者なり。

左に蒲地氏夫人侮辱の問題を掲
げて其の真相を明にせば
夫人、河西さん貴方々は私達の不
「モーン」を倒さんとする積りです
河西、何うしてですか私達は平和
的に解決しやうと再三申込んだ
のには貴方方は約束を裏切り武市
までモーンを捜しに行つたのでは
ないですか

夫人、私達は人員を増すのは貴方
々は相談しなればいけぬのです
か、又私共武市に人員を捜しに行

つたのは八時間にはすればモーンも多
く必要であるからです、私は決して貴
方々との約束を破つたものではあり
ません

河西、未だ八時間制度の決定も見ず
蒲地氏が主人と相談して実行
する云ふ、成程人員を増すのは貴
方々の自由です、然し廿九日定相当の
日限も有りぬかとの約束も解決せず
直ぐ本日武市行とは如何なる理
由ですか、又全主人連中も相
談を受けて居らぬに開かず貴女
が武市へ直行したその社は那辺に
あつたのですか、主人連中と相談とは
実は口実でその云ふ卑劣な策では
あつたのですか、貴方々の様ぶ人々
が「Organización de
Trabajos」と云ふ者です
夫人、拾八年間当國に在住するが
恥知らず、と云はれたのは今度
が初めてです、云々

これが河西放逐の口実とあつて蒲
地氏の「Organización de
Trabajos」は出頭し、真しやかに
河西は夫人を殴らうとしたと報告
し、又左飯島氏(蒲地氏の店員)
は其の婦人と成つて居る。彼等が
行動たるや眞に屈辱ある手段と
以て計画的に斯の如き行動に出で
しものと小生は断定する者である。

我等今日何を云はんや、我等
に正しき回答を乞ふべき「Organización
de Trabajos」が如何なる
凡の吹き廻しか冷淡とあり、其の
同は如何なる事有りしや想像は
難からざるべし、蒲地氏は能定

現状維持せんとするか、何故官憲に
に〇〇して迄アローナに固執せ
ねばならぬのであらう、何故はモ
ーンを脅威して迄も自身を守らんと
するか、要するは、蒲地氏は自己
以外には同胞も無ければ友人も無く、若し
三九日市の山岸新作氏や池田氏等と比較
すれば同じ在互同胞の先輩者として
実は雲泥天地の差は有るまいか、山岸
氏の如き人材の当地に在任せば恐らく
現在の如き不愉快なる問題の発生す
事無く平和裡に同胞発展の道が開け
たるは、彼の蒲地氏も是れは自己一
人の立場のみ確定せばモーンが氣に
あらうか死ぶやうな問題であらうか、
これ程微塵した利己主義者なればこそ
廿年間築き上げたものは同胞不知
の根柢でよくして何であらう、今尚
当口市の同胞不知に慥む所以は其の
こゝに根柢してゐるのである。

それと無関係に無き某商店のお坊
ちゃんも蒲地氏の先づこゝに種々
副業を以て先づきかたが居るとは
時代の進歩に固執し人達か或は労働
者の進展を妨げる人達であるまいか、
吾人は敢て云ふ、パンは敷かれず幸
の正否を正當に認議せよと叫ぶもので
ある。我等は生活の善は自身の立場を
様々にして生活の改善を計り眞に生き
得る道を求めんとし最善を尽くして
居る者である。理解なき者等宜
しく奮闘を望むべきであらう、今度の事
件は公明正大に新聞紙上に發表し其の
判断を全同胞に同次身である、統
一して三報を三期して待たれし。

▲此の一文は三報を三期に送るもの
なれば十六日土曜日一斉に新聞載有
らんとす。

CLINICA MEDICA CANGALLO

CALLE CANGALLO 1542

Atendida personalmente por su Director

Dr. A. GODEL

Médico Cirujano

最新式獨乙療法
 淋病——根治療法
 梅毒——六〇六号、九一四号
 婦人病、心臓、胃腸、肺、腎臟、神經系統、各科専門
 ◎日本人方には初診無料
 X光線、テアテルミ、血液検査
 診察日：自午前九時 至 午後三時
 自午後三時 至 九時
 日曜祭日は午前中

無痛歯抜 ニベソ
 セメント充填 五ベソ
 金冠 拾五ベソ
 金入歯 拾五ベソ
 総入歯 六拾五ベソ
 診察時間
 午前九時より
 午後八時まで

DR. E. BULJEVIČ

BDO. DE IRIGOYEN 1404
 U. T. 23 - (B. O.) 0279

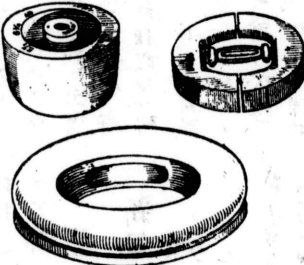
GRAN TALLER "EL ASAHI"

de MIYAZONO Hnos.

Casa Matriz:
 CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366
 Sucursales:
 BME. MITRE 2511 - U. T. 47, CUYO 7159
 RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, CABALITO 4738
 BUENOS AIRES
 CONSTITUCION 148 - U. T. S. Fernando 46
 SAN FERNANDO, (F. C. C. A)

LUIS GORI Hnos.

LIMA 1029 U. T. 23-2897



帽子木型製造工場

チントレリアの仕業の
 上下手は型番番
 に依ります。
 仕事を上手にこなす
 は良い型番番は、
 はふりませぬ。
 弊工場はマテラブラカ
 マテラコラダ、アルカ
 一不製等流行型あり
 りゆる型番番最良の市
 場で供給し、田舎から
 の御注文にも應じます。

TALLER GRAFICO NIPPON

SANTIAGO DEL ESTERO 975
 U. T. 23 - 7864

西文活版印刷
 便箋、封筒、名刺
 其他各種
 技術優秀、迅速確實
 價格低廉
 電話にて御一報次第
 参上致します
 ニッポン堂印刷所
 北川 稔

豆腐、こんにやく
 製造販賣
 多少に不備配達致します
平良賢夫
 U. T. 23 - 8424
Calle MOMPOX 1646

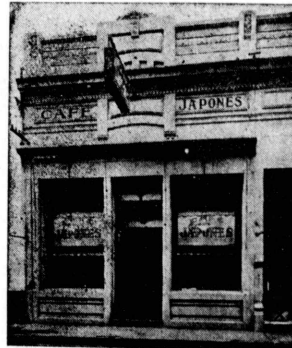
かまぼこの
 御注文は村武へ
 原料精選
 味は良くて
 値段は安い
 御入用の節は電話で
Marcos Paz 1941 U. T. 67-4833
 FLORESTA

CAFE JAPONES

de K. UCHINO

LAS HERAS 667

TUCUMAN



カフェ
 ハポネス
 内野清

Bazar "LA JAPONESA"

de K. FUNAI

Calle RIVADAVIA 1945

U. T. (47) 6545

御帰朝の御土産は
バサール
ラ・ハポネーサ
 店主府内喜平
 各種毛布・毛皮・各種
 刺製品・特製カトルテラ
 マテ一式・名産ビーノ、
 カーニヤ其他

"CAFE TOKIO"

de M. K. Miura & Cia.

Casa Central: MERCEDES (Bs. As.) - U. T. 191

Sucursal: JUNIN (F. C. P.) - U. T. 198

CAFE y CERVECERIA LA "SATUMA"

有水武二
 久松純雄
 竹内武義
 加藤吉隆

General HORNOS 54

U. T. 23 - 0526

BUENOS AIRES

ALFA-LAVAL S. A.

CHACABUCO 599

U. T. 33, Avenida 8467

BUENOS AIRES



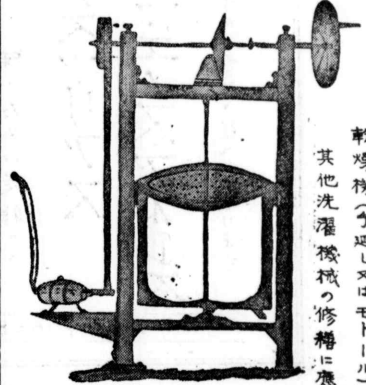
Centrifuga ALFA para accionamiento a motor eléctrico.

Entre nuestra clientela japonesa, que ha instalado ya estas máquinas, que trabajan a completa satisfacción, se hallan los siguientes:

- ANSON HUCHINO, MONTES DE OCA 962.
- JOSE FUCHASQUI, Bmé. MITRE 1685.
- KAKAZU KAMAICHI, PIEDRAS 490.
- R. SAKIMA, GAONA 1850.
- SHUCHIN SOKENJO, VENEZUELA 1199.
- KATARO JONDE, MAIPU 856.
- KAME JAMA, RIVADAVIA 4102.

TALLER MECANICO A. MENDEZ

CALLE VERA 737 - U. T. DARWIN 1108



カルボンナフタ又はガス汽鐘
 乾燥機(手廻し又はモートル)
 其他洗濯機械の修繕に應ず